

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1933 JANUÁR 4.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 3. SZÁM.

FŐZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

**TEMESVÁROTT IS LESZ MUNKAKA-
LÁRA.** Joa n i t e s c u munkaügyi minisz-
ter a munkakamarák felállításáról szóló
avaslatot átdolgozta. Eredetileg tizenhét
munkakamarát tervezett, azonban ezek
zámát most leszállította tizenegyre. Er-
ményben Temesvárott, Aradon, Déván,
Nagyszombenben és Brassóban lesznek mun-
kakamarák.

AZ ERŐS KÉZRE VAN SZÜKSÉG. A
postavezérigazgatói állást tegnap délelőtt
végre teljesen betöltötték. P i t u l e s c u, aki
egy alkalommal már állott a posta élén,
már el is foglalta hivatalát. A vasuti ve-
zérigazgató kinevezése még mindig nem
örtént meg. Politikai körök szerint most
smét Vidri ghin Sztán személye került
előtérbe. Illetékes helyen a lapok szerint
azzal érvelnek, hogy a vasut élére erős
kezű embert kell állítani, amilyen Vidri-
ghin, ki annak idején, amikor első ízben
volt a vasut vezérigazgatója, rövid hivata-
loskodása alatt több száz millió leit tudott
a vasutnak megtakarítani.

A CSEHEK FENYEGETŐZNEK. A
prágai Ludové Noviny közli Benesnek egy
nyilatkozatát, amelyben tiltakozik a revízió
ellen, mivel az európai békét megbontja.
Szerinte Franciaország is ellene van a re-
viziónak és természetes, hogy revízióval
szembehelyezkedik a kisántant is. Lehet-
ségesnek tartja azt is, hogy a leszerelési
konferencián keresztülviszik Németország
és Magyarország fegyverkezési egyenlőse-
gét és azok fel is fegyverkeznek. Kijelenti,
hogy ebben az esetben Csehszlovákia sem
ül összetett kézzel és ha támadásban lesz
része, azt visszautasítja.

NEWYORK UJ KORMÁNYZÓJA. New-
yorki jelentés szerint Roosevelt, az
Amerikai Egyesült-Államok új elnöke, aki
márciusban foglalja el hivatalát, december
31-én hivatalosan visszalépett Newyork
állam kormányzó állásától. Lehmann ez-
redes, az új kormányzó, már át is vette
hivatalát.

**CSAK JOGVÉGZETT EMBER
LEHET ADÓTISZT.** A pénzügy-
miniszter javaslatot dolgozott ki,
a pénzügyi szolgálat átszervezésé-
re. Eszerint pénzügyi szolgálatba a
jövőre — még az adóhivatalokhoz is —
csak jogvégzett fiatalembereket vesznek
fel. Ez természetesen a régi tisztviselők-
re nincsen visszaható erővel, ellenben az
1926 óta felvett tisztviselőket, amennyi-
ben jogi licenciátusuk nincsen, elbocsát-
ják a szolgálatból. A pénzügyminiszter
javaslatát azzal okolja meg, hogy az im-
périumváltozás után sok kisebb képzet-
tségű tisztviselőt vettek föl állami szol-
gálatba, most azonban, amikor sok ezer
jogvégzett fiatalember nem tud elhe-
lyezkedni, az állásokat ezek részére kell
fentartani. Érdekes, hogy a temesvári
pénzügyigazgatóságnál mindössze hét
jogvégzett tisztviselő van.

A duplafenekű bőrönd tolvaja bevallotta, hogy anyósa segítségével nagystilú valutasibolást hajtott végre

A budapesti törvényszék tegnap kezd-
te meg a tárgyalást Szekulecz Jó-
zsef ügyében. Szekuleczet egyrészt álta-
la elkövetett valutasibolással vádolják,
másképp pedig azzal, hogy ő volt egyi-
ke annak a két áldetektívnek, akik
Bauer Mária manikűrösntől elvittek
egy duplafenekű koffert, amelyben az
Steinfeld Andor megbízásából har-
mincötezer dollárt akart Zürichbe ki-
csempészni. Mint ismeretes, Bauer Má-
ria már utban volt Bécs felé, amikor a
kelenföldi állomáson egyszerre két fia-
talembert jelent meg a hálókocsinak ama
fülkéjében, amelyben utazott és kijelen-
tették, hogy detektívek.

Kérdezték, van-e csomagja és
amikor Bauer Mária a bőröndre

mutatott, azt azzal vitték el,
hogy megvizsgálják. A koffert
többé nem látta viszont.

A budapesti rendőrség széleskörű nyo-
mozást indított és megállapította, hogy
a két áldetektív valószínűleg Szekulecz
József és Nagy Pál volt. Mindketten
maguk is foglalkoztak sibilással és nyil-
ván tudomásuk volt a Bauer Máriánál
levő harmincötezer dollárról, amelyet
igy akartak megszerezni akár a maguk,
akár pedig valamely megbízottjuk részé-
re, ami még tisztázásra vár. Szekuleczet
sikerült Bécsben elfogni és az osztrák
hatóságok nemrég kiadták.

Nagy Pált Kolozsvárott tartó-
tatták le és még ma is a kolozs-
vári ügyészségi fogházban van.

csomagolták, de nem tudta,
hogy annak kettős feneké van
és hogy abban valuta van el-
rejtve.

A bíróságnak arra a kérdésére, hogy
Szekuleczben felismeri-e az egyik áldet-
ektívet, kijelenti, hogy hasonlít ugyan
hozzá, de határozottan nem ismeri föl.

A bíróság aztán Steinfeld Andor má-
sodrendű vádlottat hallgatta ki. Kijelen-
tette, hogy a bőröndről nem tud semmit.
Szekulecz itt hirtelen felugrik és
Steinfeldre ordít:

— Ne hazudjon! Hiszen, ami-
kor azt hallotta, hogy a koffert
elvittek, valósággal őrjöngött
és azt kiáltozta, hogy tönkre-
tették. Ne hazudjon! Maga is
sibilással foglalkozott!

Steinfeld erre zavartan hallgat.

Pilisi Lajos tanut hallgatták ki az-
után, aki elmondja, hogy véletlenül ki-
hallgatott egy telefonbeszélgetést, a
melyben Steinfeld és Szekulecz valuta-
sibolásairól volt szó.

Guttman Agnes tanu elmondja,
hogy őt azon az estén, amikor a kelen-
földi pályaudvaron a valutasibolás tör-
tént, a keleti pályaudvaron két fiatal-
ember feltűnően fixirozta, akik azután
felszállottak a vonatra. Ezek egyikében
felismeri Szekuleczet.

Szöke Gyulánét, Szekulecz anyosát
hallgatták ki azután. Elmondja, hogy
neki eszéágában sem volt, hogy Zürich-
be menjen magát gyógykezeltetni, de
Szekulecz és Steinfeld beszélték rá.

Steinfeld akkor megkérte, hogy
a feleségének vigyen ki egy
koffert Bécsbe. Rottenstein is
kért tőle hasonló szívességet.
Sohasem tudta, hogy a kofferekben va-
luta volt.

A tárgyalást ma folytatják.

**ELFOGOTT VESZEDELMEZ OROSZ
KÉM.** Kisenevben a rendőrség elfogta Ga-
csev odesszai GPU-alfőnököt. Amikor
Gacsev látta, hogy nem tud menekülni,
könyfakasztó bombákat dobott a hatósági
személyekre, akik azonban nem engedték
menekülni. Kiderült, hogy Gacsev vesze-
delmes orosz kém, aki egész Bessarabiára
kiterjedő összeesküvést akart létesíteni.

Az elnök felháborodva állapítja meg a hazaárulás bűnét

A tegnapi tárgyalás iránt óriási ér-
deklődés nyilvánult meg. Különösen
pénzügyekkel foglalkozó emberek jelen-
tek meg nagy számban. A tárgyalást
Horváth Géza tanácselnök vezeti.
Szekulecz József kihallgatása során ta-
gadta azt, hogy akár Nagy Pállal, akár
pedig mással detektívnek adta volna ki
magát és mint ilyen elvitte volna Bauer
Mária bőröndjét. Elmondotta, hogy
Nagy Pált a közösen csinált üzletekből
ismeri.

Tudja azt, hogy Nagy Pál so-
kat foglalkozott sibilással.
Egy alkalommal nála volt vacsorán és
akkor átment a másik szobába, ahol
negyvenezer pengő értékű idegen valu-

tát csomagolt be egy kofferbe. Hogy a
pengő honnan szerezte, azt nem tudja.
Aztán bevallja, hogy anyósa segíté-
vel többször végzett a külföldre valuta-
sibolást, de anyósa sohasem látta, ami-
kor a csomagolást végezte. Amikor ilyen
nyíltan bevallja a valutasibolást, az el-
nök félbeszakítja:

— Szörnyűség! Amit ön mü-
velt, az annyi mint a hazaárulás.

— Kérem, én tőzsdei manipulációkkal
többször megakadályoztam a pengő le-
romlását.

— Nem találok kellő szavakat
arra, hogy az ön cselekvését
bélyegezzem.

Valósággal őrjöngött Steinfeld, amikor megtudta, hogy a koffert ellopták

Az elnök azután felolvast több levelet,
amelyekből kiderül, hogy Szekulecz a
vagyonát és a családját külföldre akarta
menteni. Szekulecz meghatva hallgatja
a levelek felolvasását és szemében köny-
nyek jelennek meg.

A törvényszék azután kihallgatja
Sturm a Emil kalauzt, aki nem ismeri
fel határozottan Szekuleczben a két ál-
detektív egyikét.

Farkas Sámuel hálókocsiellenőr

szerint Szekulecz hasonlít a két áldetektí-
v egyikéhez.

Bauer Mária elmondja aztán, hogy
Steinfeldet régóta ismeri és szerelmi vi-
szony is volt köztük. Védőjének taná-
csára zárt tárgyalást kért, amit azonban
a bíróság elutasított. Rottenstein
kért, hogy Zürichben levő felesége ré-
szére vigyen ki egy koffert. A koffer
Steinfeldé volt.

Ott volt, amikor a koffert be-

FOG

huzás, tömés
koronák 22 karátos aranyból
goldin koronák, fehér fogak

Garantált elsőrendű munkát
50 százalékos árenged-
ménnyel készíti!

DEUTSCH MUSSA
diplomát dentist
III., Bulv. Carol (volt Magyar-ú.) 14.

A Munkástelep sérelme és a Magyar Párt

Panasz is, kérelem is hangzott el a Magyar Párt nagyválasztmányának ülésén a munkástelepi lakosok részéről. Panasza, hogy az ő ügyükkel nem törődik senki és kérelem, hogy a Magyar Párt vegye fel városi programjának sürgősen megvalósítandó pontjai közé az ő házügyük rendezését. Ezek az emberek annak idején — ennek van már husz és egynéhány éve — szabályszerű szerződés alapján a város által épített ugynevezett munkásházakat kaptak husz évi részletfizetésre azzal, hogy telekkönyvi tulajdonosok az összes részletek letörlesztése után lesznek. Az emberek a részleteket fizették is és nem is lett volna semmi baj, ha kilenc év előtt Georgevici Lucian dr. főpolgármestersége alatt felszólítást nem kapnak a várostól, hogy

vagy hajlandók még 40—50.000 leif fizetni az eddigi részleteken felül, vagy egyszerű bérlőknek tekintik őket és kiteszik a részükre szerződéssel tulajdonként biztosított házakból.

A Magyar Párt nagyválasztmányi ülésén történt felszólalással kapcsolatban azért foglalkozom most a munkástelepek sérelmével, hogy a párt vezetőségét ért panasz erejét gyengítsem. Erre talán a leghivatottabbnak érzem magam, mert az én működésem pontosan akkor kapcsolódott bele az ügybe, amikor a munkástelepi háztulajdonosok megkapták a város fenyegető ultimátumát. A tények igazolják, hogy a kérdéssel azóta is állandóan foglalkoztam, részemről és általam

a Magyar Pártnál is soha feledésbe nem ment.

Kilenc év előtt a kétségbeesett munkástelepi embereknek egy küldöttsége engem keresett fel tanácsért. Az összes, ezen ügyre vonatkozó régi tanácsi és közgyűlési határozatok, valamint szerződések áttanulmányozása után felelősségem tudatában azt a tanácsot adtam az érdekelteknek, hogy a város követelese jogtalan lévén, a vétel valorizált összegének fizetését tagadják meg, a részleteket, amennyiben a város nem fogadná el, helyezték bírói letétbe és az utolsó részlet lefizetése után, — ha a város önként nem adja ki, — bírói uton kériék a tulajdonjoguk bekebelezésére alkalmas okirat kiadását. Ezt a tanácsot a nagy többség meg is fogadta és

a város egyetlen egy ember el- len sem indította meg a kilakoltatási pert. Az első csatát tehát a munkástelepek nyerték meg.

A város részéről hivatalosan tovább gyurták az embereket és mivel akadtak közöttük féltősek és olyanok, akik szereték volna házukat eladni — akkor jó árat kaphattak érte — egy részük kötelezte magát a város által követelt differencia megfizetésére. Állandó kapcsolatban állottam a Munkástelep megbízottjaival és nem titkoltam előttük, hogy egyeseknek külön megegyezése megnehezíti majd a város részéről a többiek jogának elismerését. A második ütközetnek a dezertálók révén bekövetkezett ilyen részkiadás is hozott azonban sikert is. A város az így befizetett összegeket külön alapként kezeli, mert nem tudhatja, hogy esetleges pernek mi lenne az eredménye. Ennek az alapkészletnek az a rendeltetése, hogy a Munkástelepen

utat építsenek. A városi ügyésszeggel és változó polgármesterekkel folytatott tárgyalásaim eredménye volt, hogy a 40—50.000 leiket már nem valorizáció címén követelték, hanem utépítési alapra.

Közben multak az esztendő és amikor két év előtt a választott városi nagytanácsnak tagja lettem, indítvány formájában napirendre tűztem az ügyet. A közgyűlésen a telep létesítésének történetét és az összes határozatokat ismertetve, kértem, hogy a közgyűlés adja meg az embereknek az őket megillető jogokat. A közgyűlés bizottságot küldött ki, melynek tagjai rajtam

Lehetetlenné teszi a komoly munkát a városvezetőség folytonos változása

A városi nagytanácsot feloszlatták, mielőtt az ügyet elintézhette volna

és ideiglenes bizottság vette át az ügyek intézését. Grofsoresan Kornél dr. ideiglenes bizottsági elnökkel, mint a bizottságnak szintén tagja, többször tárgyaltam a Munkástelep ügyét, az érdekeltek küldöttségével is jártam nála és sikerült annyit elérni, hogy a város hajlandó kiadni a szerződést a munkástelepeknek, ha ezek kötelezik magukat bizonyos összeg megfizetésére, aminek elenében a város nyomban megkezdí nemcsak az utépítést, hanem a csatornázási munkálatokat is. A befizetendő összeget erre a célra fordítják. A megállapodás szerinti összeget a város bekebelezeti a házakra és

annak fizetése akkor lesz esedékes, ha az egyes háztulajdonosok tényleg bekapcsolatják a csatornázást, illetve vízvezetékét.

Kamatot a város nem számított volna. Ilyen megegyezést a hosszadalmas pereskedés elkerülése érdekében elfogadhatónak találtam volna, mert hiszen az egyes akaratától tette volna függővé, hogy mikor kész fizetni a tételes ellenszolgáltatás fejében. Tudomásom szerint

kívül Schmitz Ferenc dr. alpolgármester és Nagy Hugó dr. a kommunis- ták állandó választmányi tagja volt. A bizottság előtt is fentartottam álláspontomat, hogy az emberek nem kötelesek a megállapított részleteken felül semmit sem fizetni. Ekkor Nagy Hugó volt az, aki — a Munkástelepen tartott gyűlésen is — hangoztatta, hogy az érdekeltek fizessenek, ha esetleg a követelt összegnél kevesebbet is, mert a semmitfizetésnek van hasonló ügyben hozott döntése és ez per esetén kedvezőtlen lehet az érdekeltekre. Ez újra megijesztett néhány embert, akik külön megegyeztek a várossal.

az érdekeltek többsége ezt a megoldást sem fogadta el és inkább a peres megoldás útját választotta. Meggyőződésem, hogy mindazok, akik szerződéses kötelezettségüknek pontosan eleget tettek, a pert meg is fogják nyerni.

Igazolására a Magyar Pártnak kellett megírni ezt a történetet a munkástelepek házügyének, mert bizonyítja, hogy a párt igen is foglalkozott a dologgal és nem rajta mult, ha nem sikerült eredményesen befejezni.

Ahol minden fél évben változik a város vezetősége, ott állandósított, folyamatos munkáról nem lehet szó,

éppúgy legfeljebb egyes tervek elkészítéséről, de befejezéséről sem lehet beszélni. Baj talán az is, hogy mindenféle levitézlett zsargonipacs is próbálta szédíteni az embereket. Ne üljenek fel az ilyen elcsapott kulisszatologatóknak, akik külsőleg is hivatást cserélve most a szétlók szerepében tetszelegnek. A Magyar Párt képviselőinek a városházán egyik legelső feladata lesz a Munkástelep tengeri kigyójának valamennyi fejét levágni és ha ebben gátolnák, a független bíróság el fogja ismerni igazukat.

Vuchetich Endre.

Halálos autóbélgyázolás történt az újév első félórájában a gyárvárosi Liget-úti hidon

Szilveszter éjszakáján a gyárvárosi Neptun fürdőnél levő hidon halálos kimenetelű szerencsétlenség történt, amelynek Hoffmann Henriké, Hoffmann Henrik erzsébetvárosi vendéglős negyvenéves felesége, született Klein Krisztina esett áldozatul. A vendéglősné a leányával és ennek egyik ismerősével, Boravszki Ágostonnal a gyárvárosi Gyárudvarban szilvesztereztek. Kitérő hangulatban éjszaka félegy után elindultak hazafelé. Az enyhe idő miatt elhatározták, hogy gyalog teszik meg az utat az erzsé-

betvárosi Király-utcai lakásukhoz. Amikor a Liget-úti hidra értek, Hoffmanné azt ajánlotta, hogy az ut baloldáról térjenek a jobboldalra, mert ott kövezett az út. Az asszony ekkor már le is lépett a kocsiútra. Alig tett egy lépést, hirtelen feltűnt mögötte a Hecht és Löbl-ócg 1535 Tms. rendszámú autója, amelyet a huszonkét éves Francic Mihály soffőr vezetett. A rohanó autó, amely szabálytalanul az ut baloldalán haladt, elütötte az asszonyt, aki fejével a gyalogjáró közegélyére zuhant. Az asszony fején hatalmas seb tátongott,



ŐNÖKNEK HÖLGYEIM!

Őnöknek hölgyeim, kik minden napban fájdalmasan megszenveditek tisztulást, tanácsot, jóakarattal vegyenek be naponta két osztály a szerből mely szenvedéseiket csillapítja és teljes bizonyossággal kiérdemelt megelégedésüket.

E szer az „ALGOCRATINE” mely ugyancsak a legeredményesebben gyógyítja idegszervi és légzőszervi bajait, mint például: zsábt, fejfájást, fül- és fogfájást, valamint spanyolnáthát, mely időszaki változásoknál valóságos réme a embereknek.

Tehát egyetlen házban sem szabad hiányoznia az ALGOCRATINE-nak. Bármely gyógyszerárban és drogériában kapható.

„ALGOCRATINE”

amely erősen vérzett. A soffőr nyomban beemelte az autóból az eszméletlen asszonyt és a kórházba szállította. Az orvosok megvizsgálták, de már csak a beállott halál állapíthatták meg. Hoffmann Henriké még utközben meghalt. Az esetről értesítették a rendőrséget is, amely a gáz soffőrt őrizetbe vette. Az ügyészség szigorú nyomozást rendelt el.

A választási igazolvány kiváltása és láttamoztatása

A közelgő városi választásra való tekintettel a városházán a fényképes személyazonossági könyvecskék ingyenes kiállítását január hónapban is folytatják. Minthogy szavazni csakis a könyvecskében levő választási igazolvánnyal lehet, kötelessége mindenkinek, hogy ez a könyvecskét megszerezze. A kiállítás hoz, amely teljesen díjmentes, szükséges a piros igazolvány, az állampolgárság bizonyítvány akár eredetben, akár másolatban és egy fénykép. Azok pedig akik már megszerezték a fényképes személyazonossági igazolványt, amennyiben ez még nem történt volna meg, látamoztassák ezt az 1933. évre is, mert csak így vehetnek részt a választáson. Ugy az új fényképes igazolványok kiállítását, mint a látamozást a városházán első emeletén a 24. számú szobában végzik.

Szörmet, bundát ingyen

sehol sem kap. Nálunk azonban detail osztályunk megszűntetése miatt nagy választékból potom áron vásárolhat.

Szörme Értékesítő Társaság
Józsefváros, Kossuth-utca 6 szám, Polgári Takaréknél
EN GROS!
EN DETAIL!

Azt a tűzifáját!

amire télire szüksége van még nem szerele volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fuvarmelésnek, még a régi áron vásárolhat!

Már 16^o — től kaphat egy néter jó tűzifát.

Salamon és Tsa

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Begyalommal szemben. Telefon: 12-53.

A választási kartellbe tömörült pártok és érdekképviseletek listájához csatlakozott a Katolikus Munkásegylet is

Tegnap este összekovácsolódott az ellenzéki blokk, amelynek listavezetője **r o f s o r e a n** Kornél dr. A blokkban szövetődtek az összes ellenzéki román pártok, a szociáldemokraták, a német néppárt, a magántisztviselők szindikátusa, a román iparosok, a román gazdasági szövetség és a Magyar Gazdasági szövetség is egyetlen jelöltjével.

Az egyes csoportok helyezéseit is megállapították már, de a jelöltek ma nevezik meg és a listát ma délután beadják.

Lista a következő:

1. Grofsoareanu Kornél dr. pártotvivő,
2. oliberális,
3. szociáldemokrata,
4. georgista,
5. német néppárt,
6. gogista,
7. Magyar Gazdasági Szövetség Breda Vencel dr.-ral,
8. avereszkánus,
9. magántisztviselők Jahn-féle szindikátusa,
10. lupista,
11. román szociáldemokrata,
12. konzervatív párt,
13. nyugdíjas,
14. Argetoianu párti,
15. román vendéglős,
16. jorgista Popescu Misuval,
17. román iparos,
18. oliberális,
19. szociáldemokrata,
20. georgista,
21. német néppárt,
22. gogista,
23. román gazdasági blokk,
24. avereszkánus,
25. oliberális,
26. lupista,
27. szociáldemokrata,
28. román iparos,
29. német néppárt,
30. egy román nőjelölt,
31. magántisztviselők szindikátusa,
32. román gazdasági blokk,
33. szociáldemokrata,
34. német néppárt,
35. román iparos,
36. német néppárt.

A listán huszonegy román nemzeti-ség jelölttel szemben a kisebbségi jelöltek száma a szocialistákkal együtt tizenkettő.

A harmadik listát, mely résztvesz a választási küzdelemben a horogkeresztesek akarják benyújtani, de eddig a benyújtás nem történt meg. A listák benyújtásának végső határideje csütörtökön, január ötödikén délután hat órakor jár le.

A paktumos lista még mindig nem készült el, mert bár az összes kartellált pártok és csoportok már megnevezték jelöltjeiket,

a kormánypárt még nem tudott a személyi kérdésben megállapodásra jutni.

A tanácskozások **B o c u** Szevér elnökletével folynak és az ügy személyi része ma feltétlenül dülőre jut úgy, hogy a listát is valószínűleg még a mai nap folyamán nyújtják be. A német jelöltek közül **L e g e l** György nem fogadta el jelölését úgy, hogy helyette **P a r i s o n** Vilmos erzsébetvárosi háztulajdonost nevezte be.

Tegnap este napokig tartó tárgyalások után sikerült a kormánypártnak a választási kartellbe belevonni a Katolikus Munkásegyletet is. A megállapodás értelmében a Katolikus Munkásegylet a kartellált pártok listáján két helyet kap, amelyre **S c h i f f** Béla hirlapíró, a Temesvarer Zeitung munkatársát és **A r n o l d** Gáspár munkást jelölték. A paktumot mindkét részről tegnap este irták alá.

Az ipari szindikátus és a kereskedők egyesülete tudomására hozzák tagjaiknak, hogy a községi választásra vonatkozólag paktumot kötöttek a kormánypárttal és azzal közös listán vesznek részt. A fentemlített testületek felhívják tagjaikat érdekeik megvédésére, ami kö-

telességüké teszi, hogy az elkövetkezendő választáson a paktumos listára szavazzanak és magukat a megállapodáshoz tartásák, mert ellenkező esetben árulást követnek el, ha más oldalon vállalnak érdekeltséget.

A városi nagytanács jogszerinti tagjainak választása tegnap folyt le. Az állami középiskolák tanári testülete **B e j a n** Szilviust, a **D i a c o n o v i c i** **L o g a** fiu-liceum igazgatóját, a görög keleti papság **T i u c r a** Patrik dr. főesperest, a római katolikus papság **F e r c h** Mátyás apátka-nonokot, a görög katolikus papság **M u n t e a n** György püspöki vikáriust, a felekezeti középiskolák tantestülete **S c h i f f** Péter dr. tanárt, a kereskedelmi és iparkamara kereskedő tagjai pedig **S t a c h l e r** Adám kereskedőt választották meg. Az elemi iskolai tantestület választása eredménytelenül végződött, mert **S a v i** Péter, **B a l o s i u** Todor és **O n u** Gyula tanfelügyelő közül egyik sem kapott abszolút többséget és köztük pótválasztásra kerül a sor.

Báró Oexel-Rónay Mihályné szivbénulás következtében hirtelen meghalt

Régi, közbecsült nemesi család előkelő tagja hunyt el Temesvárott. Báró **O e x e l-R ó n a y** Mihályné, **O e x e l R ó n a y** báró császári és királyi kamarás neje, született **L e o n h a r d i** **M a r i a n e** bárónő hatvannégy éves korában a mehalai Meskó-utca 16. szám alatti lakásán váratlanul meghalt. Az elhunyt uriaszony előkelő német nemesi családból származott. Édesatyja, néhai **L e o n h a r d i** **F e r e n c** római szentbirodalmi báró, császári és királyi altábornagy volt, míg édesanyja **k u p i n i** **S t r a t i m i r o v i t s** Erzsébet, szintén előkelő család sarja volt. Az elhunyt bárónő **K r a k k ó b a n** született és **P o z s o n y a b a n** nevelkedett, ahol édesatyja társadalmi rangjának megfelelő előkelő nevelést kapott. A család a hesseni nagyhercegségből származott, ahol **G r o s s-K a r b e n b e n** majorátusuk volt. **L e o n h a r d i** **M a r i a n e** bárónő 1895-ben ment férjhez **O e x e l-R ó n a y** Mihály báróhoz, akivel haláláig ideális és boldog családi életet élt. Mint fiatalasszony az **O e x e l-R ó n a y** család szentmária ligeti birtokán tartózkodott.

A rezsimváltozás után végrehajtott földreform azonban súlyos megpróbáltatások elé állította a családot. Az **O e x e l-R ó n a y** bárók nagykiterjedésű birtokait kisajátították és a család szűkös anyagi helyzetbe került. Akkor jutottak

Temesvárra és a megváltozott viszonyok következtében a családnak a gond és a nélkülözés jutott osztályrészül. Az elhunyt azonban nemeslelkűen, nagy lelki-erővel és vallásossággal viselte a sorscsapást és férjével, valamint fiával **O e x e l-R ó n a y** **F e r e n c** báróval együtt heroikusan küzdött a megélhetésért. Magas műveltségű asszony volt és kivételes nyelvtudásával, idegen nyelvek tanításával foglalkozott. Ebben a nehéz helyzetben az ismerősök és jóbarátok szeretettel támogatták. A visszavonultságban élő uriaszony, aki megadással viselte sorsát, példaképe volt az erőlelkű asszonynak. Szervezete azonban nem tudott megbirkózni a gondokkal és a szíve hirtelen felmondta a szolgálatot. Férjének és fiának legmélyebb fájdalomra szivbénulás következtében meghalt. Báró **O e x e l-R ó n a y** **M i h á l y n é** egészen a családját ért változásig jótékonyágáról volt közismert. Az utóbbi időben azonban már nem adhatott és akkor a vallásban keresett vigasztalást, tagja volt a **M á r i a**-kongregációnak is.

Halálát férjén és fián kívül előkelő rokonság, köztük unokaöccse, **L e o n h a r d i** **F e r e n c** báró, nyugalmazott császári és királyi fregattkapitány, sógora a magyarországi Kisujszálláson élő **R ó n a y** **E l e m é r** királyi kamarás, valamint az

ohaba-mutniki **P e t r o v i t s**-család gyászolja. Temetése ma, kedden délután négy órakor a józsefvárosi temető kápolnája-ból megy végbe. Az elhunyt urinót ideiglenesen az ohaba-mutniki **P e t r o v i t s**-család sírholtjába helyezik örök nyugalomra és holttestét később **K i s z o m b o r b a** szállítják, ahol a családi sírba temetik el. Lelkiüdvéért a requiem szerdán reggel negyed nyolc órakor lesz a mehalai római katolikus templomban.

A kenyérbélyeg

helyett új adót vetnek ki a lisztre

A **D é l i** **H í r l a p** írta meg elsőnek, hogy a kenyérbélyegről szóló rendelkezést hatályon kívül helyezték. Ennek alapján a pékek a kenyérré többé nem kötelesek kenyérbélyeget ragasztani. A kenyérbélyeg használatát annak idején azért tették kötelezővé, mivel így akarták előteremteni azokat az összegeket, amelyek a gabonaexportőrök prémiumainak fizetésére szükségesek voltak. A kormánynak ehhez az intézkedéshez fűzött várakozásai nem valósultak meg és azért elhatározta, hogy a kenyérbélyeg megszüntetésével új adót vezetnek be. Az új adót a malmok fizetik és pedig 1933 január 1-től kezdődőleg minden kiló liszt után huszonöt banit. Ezt a huszonöt banit a liszt árához csapják hozzá és így azt mindenki fizeti, aki lisztet bármily célra felhasznál. Az új adó fizetése alól csak a termelők vannak felmentve annyiban, hogy az általuk termelt gabonából saját házi használatukra őrlött liszt után ezt az adót nem kötelesek fizetni. A kormány reméli, hogy az új adóból sokkal nagyobb bevétele lesz, mint eddig volt a kenyérbélyegből.

A magyarság első választógyűlése újév napján volt

A Magyar Párt bányási központjának irodájában újév napján este félhat órakor az egyes tagozatok vezetői összegyűltek a szokásos újévi üdvözlésekre. A jókívánságokat **N é m e t h** **J ó z s e f** dr., a **B l a s k o v i c s**-telepi tagozat elnöke tolmácsolta. Az al-elnökök nevében **U n g á r** **A d o l f** dr. alelnök mondott köszönetet az üdvözlésért, amely szerinte nem a személyeknek, hanem az ügynek szól.

Hét órakor a Magyar Ház első emeleti nagytermében gyűltek össze a temesvári tagozatok választmányai együttes gyűlésre. **U n g á r** **A d o l f** dr. ismertette választási kartell és annak történetét. **P á l l** **G y ö r g y** dr. főtitkár megindokolta, hogy a párt elnöki tanácsa miért tartotta megfelelőnek a kartell megkötését. **S e b e s t y é n** **B é l a** annak az óhajának adott kifejezést, hogy az elnöki tanácsban az iparosság kellő képviseletet kapjon. **S z a p p a n o s** **G y u l a** kérte az ipari szindikátus ügyeinek a városnál való támogatását. **H a j d u** **F r i g y e s** dr. elismeréssel szót a létrejött választási paktumról, amely céltudatos munka eredménye. **Ö r d ö g** **I s t v á n** a munkástelepi házak ügyéről szólott. Végezetül **U n g á r** **A d o l f** dr. megállapította, hogy a tagozatok egyhangulag tudomásul vették a vezetőség eljárását és kérte a magyarságot, hogy a választáson szavazataival segítse elő azt a listát, amelyen a magyar jelöltek lesznek.

HIRDESSZEN

A DÉLI HÍRLAPBAN

Ingyen kapja

a Déli Hírlapot január 15-ig, ha már most előfizet egy hóra 70 leiel, nyugdíjasok és köztisztviselők 60 leiel.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-TÉR
4. SZÁM

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félfévre 350, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félfévre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félfévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:
2-52 este 10 óra után 14-69
vagy 2-42A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.A „Temesvarer Zeitung” nyomda
nyomása

Az új esztendő

váravárt napja beköszöntött és nagy reménykedések közepeztébe dobtuk az elmúlt csunya öreg évet. Akinek csak valamennyire is télt, ivott egyet az új esztendő sikerére és nem hiányzott az asztalról a malacpecsenye sem, mely tudvaleg leg szerencsét hoz. Ne mondhasa senki sem, hogy nem tettünk meg mindent jóvónk érdekében. Mindezek után aztán tépelődünk-tanakodunk, hogy milyen is lesz az 1933. új év, mit hoz majd nekünk? De vajjon van-e egyáltalán új év? Nem gyermekes játéka-röpke korlátok közé szorítani azt a beláthatatlanul ómió, végtelen folyamat, amelyet úgy hívunk hogy idő? Nem babonás elképzelés-e segítséget, ajándékot várni az időtől, a nagy érzékelentől, amely olyan szuverén közönnnyel mulik a mindenség fölött? Az idő már mindent látott és mindenütt ott volt. Látta az ósanyag kavardását, ott ívelt a bolygók vajadásában, ott van a csillagok fölött és a tenger alatt, nincs eleje és nincs vége, nincs kora és nincs célja. Az idő nem örvevendik és nem sajnál. Az idő csak van. Az idő jéghideg, vakmerő. És porszemét, az évet sem lehet megvesztegetni szerencsemalacokkal. Az idő nem törődik velünk, hogy élünk vagy halunk. Neki az éppen olyan közönnnyös és mindennapi, mint amikor egész világok suhannak le égboltjáról a kiismerhetetlen semmiségbe. Egy modern, pogány hit az egész, mikor megtiszteljük az új évet és szerencsemalaccal áldozunk neki. Semmivel sem külön, mint amikor régi-régi elődeink Neptunushoz, vagy Poseidonhoz fordultak. Vagy imádták a tüzet, amelyet két száraz fából esiholtak ki nagynehezen. A jobb évek reménységének záloga bennünk rejlik és nem a kalendáriumban. Csak mi tudnánk megváltoztatni azt a sok rosszat, amit mi önmagunk önmagunknak tettünk. Nem az idők rosszak, hanem mi, emberek, mi vagyunk azok. Jobb új évet csak bensőnkől támadó tüzzel tudunk ujratereíteni, a régi kialudt emberiség feltámasztásával. Nem boldog új esztendőt kell kívánnunk, hanem tisztább, melegebb, igazságosabb emberiséget. Csak hogy ezeket a szikrákat, ebben az elvadult világban kicsiholni már éppen olyan nehéz, mint amilyen nehéz volt a vadember számára feltámasztani a holt fából az első tüzet, az első meleget.

Flaneur.

INGYEN NAPTÁRT KAP A DÉLI HIRLAP MINDEN ELŐFIZETŐJE. A naptárt a napokban mellékeljük az újsághoz. Ezt megkapja minden új előfizetőnk is amellet, hogy január tizenötödikéig ingyen kapja a lapot.

Zenekari matiné. A Magyar Ház házi zenekara pénteken, Vízkereszt ünnepén délelőtt tizenegy órakor a Magyar Ház dísztermében zenekari matiné rendez. A matinéen szívesen látja a rendezőség a közönséget.

A jobb jövőben való hit és bizalom csendült ki az ujévi üdvözlésekből

Ujév napján Károly király Szinajából Bukarestbe utazott és a metropolian istentiszteleten vett részt. Azután a pátriárka palotájában fogadta a diplomáciai kar, a kormány és az egyházi személyiségek üdvözléseit. A király válaszában annak a reményének adott kifejezést, hogy a román nép végre megszabadul a gondoktól és a bajoktól.

Temesvárott a vármegyházán és városházán is volt újév napján fogadás. Baran Koriolán dr. prefektus kifejtette, hogy az újév mindig új reményeket hoz.

Az egyes hitközségek tanácsai, amelyek résztvettek előbb kerületük plébániatemplomában a nagymisén és annak végeztével köszöntötték plébánosukat, háromnegyed tizenkettőkor gyülekeztek a püspöki aulában és délben testületileg jelentek meg Pach Ágost püspöknél. Fehér Kristóf dr. a gyárvárosi hitközség elnöke köszöntötte magyar nyelven a püspököt. Utána Andress Ferenc dr. német nyelven üdvözölte a főpásztort. Pacha püspök elismeréssel szölt a temesvári hitközségek példátmutató buzgalmaról, amellyel igazolják a hithez,

— Jézus nevenapja. A katolikus egyház tegnap ülte meg Jézus nevenapját. Ebből az alkalomból az összes templomokban reggel nyolc órakor nagymisék voltak.

— Bogna Miklósné temetése alkalmából írott cikkünkben a véletlen folytán kimaradt, hogy a különböző négyzetek képviselői között ott volt a temesvári német négyzet küldöttsége is. A német nők küldöttségét Gellertné elnök, Tietzné és Schönne vezették.

Svábhegyi Szanatórium
Magaslati dietés gyógyintézet,
már napi 18 P-ért
a legelőkelőbb környezetben legelőkeltebb szanatóriumi ellátást nyújt

— Vicki Baum: Helén doktorkisasszony. Vicki Baum a mai Németország legolvasottabb írónője, a „Helén” Németország legnagyobb regénysikere. Az Athenaeum 68 leles diszvásonkötésű sorozatában. Egy-egy kötet 3—400 oldal. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál, Kolozsvár. Kérje a 12 kötetes szenzációs sorozat jegyzékét.

Báró Oexel-Rónay Mihály cs. és kir. kamarás a maga és fia, Ferenc, valamint az összes rokonok nevében fájdalomtól megtört szívvel tudatja, hogy neje, illetőleg anyja, illetőleg rokon

Báró Oexel-Rónay Mihályné
szül. róm. szf. bir. Báró Leonhardi Marianne

1933. január 1-én d. e. fél 10 órakor 64 éves korában, legboldogabb házasságának 38-ik évében a földi kinoktól megváltásképpen elszenderült az Urban.

Január 3-án d. u. 4 órakor fogjuk a Temesvár-józsefvárosi temető halottas kápolnájából sirba kísélni.

Az engesztelő szentmiseáldozat 1933. január 4-én reggel negyed 8 órakor a Temesvár-mehalai róm. kath. plébániatemplomban fog az Egek Urának bemutatni.

Temesvár, 1933. január 2-án.

Feltámadunk!

a templomhoz és a paphoz való szeretetüket és ragaszkodásukat.

A Katolikus Munkásegylet az újév napján küldöttségileg kereste föl Pacha Ágost püspököt, Magyary Pál püspöki helynököt, Ferch Máttyás apátplébánost és Klinovszky Rezső irgalmasrendi tartományfőnököt. Mindezek előtt Páter Kassovich László tolmácsolta az egyesület újévi kívánóságait.

A munkaadók szindikátusában Kovács István elnök boldog újévet kívánt az iparosságnak és mindazoknak, akik az iparos társadalmat igazságos törekvéseiben támogatják. Ezután Olariu Péter ipartestületi elnök, Oprea János, a kereskedelmi és iparkamara volt elnöke, Veterány Viktor dr., Baneu Szvetozár iparhatósági biztos, Cosma Aurél dr. ügyész, Gajó András ipartestületi titkár, Bohner István, Csendes Lipót, Székely Sándor, Walzer Miklós és mások beszéltek.

Ujévi üdvözlések voltak az egyes pártok vezereinél is és ezek a hagyományoknak megfelelő keretek között folytak le.

— A Temesvári Magyar Dalárda holnap, szerdán este félkilenc órakor a Magyar Házban választmányi ülést tart, amelyre a választmányi tagok megjelenését kéri az elnökség.

— Az olimpiai bajnok nem vonul vissza. Budapestről jelentik, hogy Piller György magyar olimpiai kardvívó bajnok cáfolja egyes lapoknak azt a hírt, hogy a versenyeitől visszavonul.

— Resicai művezető jubileuma. Resicán most ünnepelte meg huszonöt éves szolgálati jubileumát Weimann János, a falepároló részvénytársaság művezetője. A jubilián tiszteletére a gyár bankettet rendezett, amelyen Huber Rudolf igazgató elismerő szavakkal szölt a jubilián lelkiismeretes munkásságáról és érdemeiről.

— Páratlanul durva vandálizmus. A máriaradnai kegyhelyen eddig még ismeretlen tettesek példátlan vandálizmust követtek el. A kálváriahegyen több szobrot megrongáltak, megcsonkítottak, az egyik szobrot fel is döntötték. A lakosság felháborodva értesült erről az eléggé el nem ítélhető vallássértésről, amelyről utalattal vesz tudomást minden jóézésű ember. A csendőrség a tettesek kinyomozására megindította az eljárást.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelelenti: Változásra nincsen kilátás. Temesvárott tegnap a vasárnapi napsütés tanakódos és borult volt az időjárás. A hőmérséklet enyhe volt és a hőmérő délbenhat fok meletet mutatott.

— A Magyar Ház javára a bánági Magyar Párt elnöki tanácsa koszorúmegváltás címén hétszázötven leit adományozott. Egy kolozs megyei kisközségből a posta a Magyar Ház javára hatszáz leit adott. A összeget tíz és husz leles összegekbentani kisgazdák adták össze. Kisérő levélben megírják, hogy neveik nyilvánossághozatala felesleges, mert magyar kötelességből cselekszenek és nem számolnak ezért elismerésre.

Tüzipa Koks Kőszén Faszén Brikette
és egyéb tüzelőanyagok legolcsóbban beszerezhetők
Steiner Sándor
tüzelőanyagkereskedésében, Józsefváros, Hunyadi-út 50. Telefon 10-1

— A temesvári orvosok Semmelweis csoportja ezton hivja meg az orvostársadalmat január 4-én, szerdán délután félhat órakor a Banatiában tartandó megbeszélésre.

Autóbusz menetrend

Temesvár — Buziás — Lugos

Indul Temesvárról a Balcan Impextől	Indul Lugosról a Szameth üvegkereskedéstől
Rékáson át reggel 8:30 óra	Buziáson át reggel 6:15 óra
Buziáson át délután 1:00	Rékáson át délután 2:00
Buziáson át este 5:15	

Jegy ára 92— lei, retourjegy, mely 8 napig érvényes, 150— lei.

Temesvár — Csanád — Teremia

Indulás Temesvárról	Indulás Csanádról és Teremiáról
Reggel 6:30 órakor	Reggel 5:15 órakor
Délben 1	Délben 12:15
Este 6	Este 5:15

Temesvár — Nagykomlós

Indulás Temesvárról	Indulás Nagykomlósról
Délben 1 órakor	Reggel 5:30 órakor
Este 6	Délben 1

A legszebb ajándék
gyermekeknek egy jó könyv

Előfizetőink és olvasóink a Déli Hírlap kiadóhivatalában a következő könyveket kaphatják önköltségi árral:

Andersen meséi (kötve)	— 32
Hauff meséi (kötve)	— 32
Gárdonyi: Nagyapó tréfái	— 60
Világjáró Péter kalandjai	— 35
A kis ezermester	— 35
Pajkos Peti újabb huncutkodásai	35
Tutsek: Sári bátor ifjusága	— 60
Huckleberry Finn kalandjai	— 15
A kis lord	— 15
Tamás bátya kunyhója	— 15
Amit a Szél urfi mesél	— 35

és még sok más ifjusági könyv. Védői előfizetőinknek postán küldjük portó hozzászámításával.

Déli Hírlap kiadóhivatala
Temesvár, Szentgyörgy-tér 4.

— Szilveszter a Magyar Házban. A Magyar Házban töltött Szilveszter-éjszaka felejthetetlen marad mindenkinek, aki ott volt. Sok száz ember bucsuzott el ott az óévtől és még a koralelőtti órákban is szólt a zene. A földszint elragadó kis magyar korcsmájában, az első emeleti nagyterem elegendő bárjában, egymás hegyénhátán tolongtak az emberek, de még a harmadik emeletre is jutottak mulatozók. Éjfélkor a közönség szívesen fogadta a Déli Hírlap újévi példányait. A szilveszteri bál nagy sikere arra indította a rendező ifjúságot, hogy a farsang folyamán hasonlóan nagyszabású álarcsobált rendez.

— Evangélikus bál lesz szombaton Lugoson. Lugoson több évi szünet után az evangélikus hitközség újból megrendezi a maga bálját. Valaha híres mulatsága volt Lugosnak az evangélikus bál és a közönség bizonyára szívesen veszi, hogy idén ismét résztvehet ilyen bálban. Az idei evangélikus bál, mely a farsang első bálja lesz, szombaton, január 7-én este kilenc órakor rendezik a lugosi Kaszinc nagytermében. A bál jövedelmét jótékony célra fordítják.

— Ideges embereknek és lelkibetegeknek az enyhe természetes „Ferenc József” keserűvíz rendes bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyteret terem. Világhírű ideg orvosok véleménye alapján a Ferenc József víz használata az agy és a gerincvelő megbetegedéseknél is kiválóan ajánlható. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Veszett kutya a lugosi utcakon. Lugoson nagy ijedelmet okozott egy veszett kutya, amely végigrohant az utcákon és több járókelőt megmart. Így megharapta Gubrinnszky István nyomdászt és Tellyesniczky Zoltánt. A városi hatóság szigorú ebzárlatot rendelt el.

— A dugaszdag. A bodófalvi ifjúság műkedvelői előadást rendeztek. Színrekerült A dugaszdag című négy felvonásos bibliai történet. A rendezés és a szereplők kimaszkírozása Arkossy Sándor és Arkossy Sándorné sikeres munkája volt. A szereplők valamennyien kitétek magukért és sok tapsot arattak.

— Tífuszbetegség Lugoson. Lugoson hónapok óta nem volt tífuszos megbetegedés, most pedig egyszerre négy esetet jelentettek be. Két tífuszos beteget a kórház járványosztályán, kettőt pedig a lakásán ápoltak.

* Frank Arnau: Halálra ítélem! Az akasztófa árnyékában derül ki, hogy „Justizmord” történt. Izgató bűnügyi regény. Vádirat a halálbüntetés ellen. Az Athenaeum 68 leles vásonkötésű sorozatában. Egy-egy kötet 3-400 oldal. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepágenál Kolozsvár. Kérje a 12 kötetes szenzációs sorozat jegyzékét.

Románia három havi moratóriumot kapott. Lugojeanu kereskedelmi és ipariügyi miniszter, aki karácsony előtt külföldre utazott különböző pénzügyi tárgyalásokra, szombaton hazaérkezett. Lugojeanu felkereste Maniu miniszterelnököt, akiknek Genfben és Párisban folytatott tárgyalásairól beszámolt. Az eddigi tárgyalásoknak megvan az az eredménye, hogy Románia az összes januári amortizációs fizetésekre három havi moratóriumot kapott. Lugojeanu tegnap délután Színájába utazott, ahol a királynak jelentést tett külföldi tárgyalásai eredményeiről. Politikai körökben nagy érdeklődéssel tekintenek a jövő héten Genfben folytatandó tárgyalások elé. Remélik, hogy sikerülni fog megfelelő alapot találni a tárgyalásokra. A Népszövetség pénzügyi bizottsága január 9-én ül össze Genfben és ezen az ülésen résztvesznek a pénzügyi bizottság parisi és londoni tagjai is. Lugojeanu január 6-án utazik Genfbe és magával viszi a kormány újabb instrukcióit.

Színház

Szerdán este Kálmán Imre tiszteletére díszelőadás lesz a temesvári magyar színházban

Kálmán Imre születésének ötvenedik évfordulója alkalmából, a jubiláns egyik legkedvesebb és Temesvárott rég nem adott operettjét, a Cirkuszhercegnőt ujtja fel a színház elsőrendű szereposztásában. Ennek a felújításnak különös érdekessége lesz Artner-Arató Ally fellépte, aki a parádés címszerepben fog bemutatkozni Temesvár közönségének. A többi főszerepeket Erényi Böske, Balázs István, ifj. Szendrei és Désy játszák, míg a zenekart a felépült Urletianu karnagy dirigálja.

Pénteken, Vízkereszt-ünnepén két előadást tart a színház. Délelőtt 11 órakor Farkas Imre leghíresebb operettje a Nótás kapitány kerül színre, nagyon olcsó matiné helyekkel, délután 4 órakor ugyancsak egy híres Farkas-operettnek a Huzd rá cigány-nak lesz a felújítása Rác Gusztó és teljes zenekarának fel-

léptével.

Szombaton este érdekes premierje lesz a temesvári színháznak. Ujházy-Keller-Szlatinay kitűnő operettujdonságának, Érik a buzakalásznak lesz a bemutatkozó előadása. Ebben az újdonságban Szendrei Mihály igazgatón kívül lépnek a társulat legjobb erői, Artner Ally, Erényi Böske, Gömör Emma, Balázs István, Szendrei Misi, Darvas Ernő és Désy Jenő mint rendező.

Műsor:

Szerdán este fél 9 órakor: Cirkusz hercegnő.

Csütörtökön nincs előadás.

Pénteken délelőtt 11 órakor: Nótáskapitány.

Pénteken délután 4 órakor: Huzd rá cigány.

Szombaton este fél 9 órakor: Érik a buzakalás. Operettujdonság.

Rádió

Kedd, január 3. Bukarest. 1: Gramofonzene. 1.45: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Énekhangverseny. 9.20: Szimfonikus hangverseny. 10.15: Zongorajáték. Budapest. 10.15: Szalonzenekari hangverseny. 1.5: Szmirnoff Szergej orosz balalajkenekarának hangversenye. 3.45: Hírek. 5: Halmi Bodog dr. előadása: Az állampolgár. 5.45: Hírek. 6: Katonazenekar hangversenye. 7.30: Cigányzenekar hangversenye. 8.30: Toll a nő kezében. Szederkényi Anna előadása. 9: A bécsi leadóállomás műsorának közvetítése: Brahms-est. Utána hírek, majd szalonzenekari hangverseny Herczeg Béla ének-számaival. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 4.20: Fiatal művészek hangversenye. 5.50: Szórakoztató zene. 8.35: Műdalok. 9.5: Szimfonikus hangverseny. 11.5: Jazz-band. Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5: A rádiózenekar hangversenye. 8: Gramofonzene. 8.20: Népdalok. 9: Brahms-est. Közvetítés Bécsből. 11: Táncczene. Milánó. 8: Zenekari hangverseny. 8.25: Gramofonzene. 9.30: Operettelőadás. Prága. 7.25: Dalok. 8.20: Orosz mandolinégyes hangversenye. 8.45: Dalok. 10: Beethoven művek. 11.15: Gramofonzene. Stockholm. 8.40: Dalok. 9.20: Katonazene. 11: Dalok.

11.20: Vonósnegyes hangversenye. Strassburg. 8.30: Kamarazene. 9.45: Zenekari hangverseny. 10.30: Operettelőadás. Varsó. 9: Népies zene. 10.20: Hegedűszóló. 11.15: Szalonzene. 12: Táncczene.

Szerda, január 4. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 7.25: Szórakoztató zene. 8.40: Gramofonzene. 9: Hegedűhangverseny. 9.45: Zongorajáték. 10.15: Gitárkettős. Budapest. 10.15: Zenekari hangverseny. 1.5: Férfikvartett hangversenye. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diákkézlője. 5: Vizváry Mariska előadása a háztartásról. 5.45: Hírek. 6: Stella Adorján felolvasása: Vidám csevegés a pesti társaságról. 6.30: Nemzeti táncok. 8.15: Zenekari hangverseny Kramer Erzsébet (ének) és Országh Tivadar (hegedű) közreműködésével. 9.15: Az ostrom című színmű előadása a stúdióból. Utána hírek, majd gramofonzene. Bécs. 12.5: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 4.20: Zongorajáték. 6.5: Szórakoztató zene. 8.20: Operaelőadás. 11.5: Jazz-band. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: Népdalok. 5.30: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 9: Vonósnegyes hangversenye. 9.30: Hangjáték. 10.10: Zenekari hangverseny. 11.10: Szórakoztató zene. Milánó. 8.30: Szalonzene. 9.30: Színmű, utána jazz-band. Prága.

Ezen hely a Bristol Szállóda Budapest részére van fenntartva.

Figyeljük az itt megjelenő további hírdetéseket!

8.20: Vidám zenés óra. 9: Jenufa című opera előadása. Stockholm. 7: Gramofonzene. 9: Wagner-művek. 11: Vonósnegyes hangversenye. Strassburg. 8: Hangverseny. 10.15: Gramofonzene. 10.30: Hangverseny. 12.30: Gramofonzene. 1 óra éjféltűz. Zenekari hangverseny. Varsó. 9: Könnyűzene. 10.10: Schubert-dalok. 10.50: Zongorahangverseny. 12: Táncczene.

FELVONULNAK A FALVAK A VÁROS ELLEN. A stájerországi Vercin községben az egyik parasztnál végrehajtást akartak foganatosítani, mire az a falu fellázadt és a csendőrök ellen vonult. Kiderült, hogy a lázítást kommunisták irányították, akik arra ösztönlék a parasztokat, hogy vonuljanak Gracéba. Több falu is csatlakozott a felvonulóhoz, akik ellen nagyszámú csendőrséget intéztek és az egész vidék most valóságos színtérnek néz ki. Gyalog és szekerrel igen nagyszámú parasztság vonul a város felé. A hatóságok mindent elkövetnek, hogy a zavargásokat megakadályozzák.

— Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár r.-t. temesvári fiókja ezután az igazgató tisztelet ügyfeleivel, hogy az ősszel betétek kamatlábat 1933 január 1-én kezdődőleg egy százalékkal leszállítja.

— Tornaórák. A TMTE sportegyesület tornaóráit minden hétfőn és csütörtökön este hattól nyolc óráig, a belvárosi Capolmozival szemben levő kereskedelmi iskola tornatermében tartják meg.

— Van egy szer a menstruációs fálmak azonnali megszüntetésére. Ez az ILLIOM-GOCRATINE. Már tíz perc múlva megszűnik a hirtelen feljött fájdalom hatása. Teljesen ártalmatlan bármely korban levő leányok és asszonyok számára.

— Rettenetes ereji vihar. Londoni jelentés szerint új napján Irország nagy részén borzalmas vihar dühöngött, amely különösen a partvidéken pusztított. Ciklikötőjében az orkán egy nagy emelőművet a tengerbe döntött. A clintoni kikötőben egy hajó felborult és elsüllyedt. A vihar ereje sok helyen még a vasuti síneket is föltépte. A vihar következtében a repülőjáratokat be kellett szüntetni.

Mindenki megkapja

a Déli Hírlap nagy falinaptárát, amely egyben az ünnepekre és munkaszüneti napokra vonatkozó hasznos tudnivalókat is tartalmazza.

Az új előfizetők

is azonkívül, hogy január 15-ig ingyen kapják a lapot, megkapják a Déli Hírlap falinaptárát.

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-téle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, Illiompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sas” Belváros, Szent György-tér.

Sport

Balsiker üldözi

külföldön turázó magyarországi csapatokat

temesvári Ripensia, amely francia-
gi turán van, szombaton főlényes
aranyú győzelmet aratott Toulonban,
egy matrözválogatottal mérkőzött.
nap a temesvári proficsapat Hyeres-
átszött és az ottani válogatott ellen
löntetlen eredményt ért el. A nagy-
li NAC csapata sikeresen folytatta
ia turáját és kitűnő játékkal 6:1-re,
san verte az FC Brest csapatát.

gy érdeklődés közepette Bolognában
olították le

az olasz-német

ratott mérkőzést, amely az olaszok 3:1
elmével végződött. A mérkőzésen su-
szerencsétlenség érte Monti olasz
ost, aki az egyik összecsapásnál a lá-
örte, valamint a német kapust is, aki
én szenvedett sérülést és hordágyon
ították el a pályáról.

turázó

magyar csapatok

csak a Ferencváros nem szent-
tet vereséget. A Ferencváros Párisban
acing Club ellen 2:2 döntetlenül ját-
t. Nápolyban az FC Napoli 1:0 ered-
nyel verte a Hungáriát. Súlyos
séget szenvedett a Bocskai, amelyet
nabban az FC Catania 5:2 arányban
szőtt. A Nürnbergi válogatott az Uj-
telett aratott 3:1 arányú győzelmet,
az FC Sette a Budai 11 csapatát
tette 4:1 eredménnyel magadásra.

A TMTE sportegylet

ár 15-én délelőtt tíz óraker tartja ren-
évi közgyűlését, amelyre a tagokat
on is meghívják. A napirenden a szo-
s jelentések és az új vezetőség meg-

választása szerepel. A jelentések kapcsán
szó lesz az egyesület futbalcsapatának a
Nemzeti Ligában való szerepléséről, to-
vábbá ezeknek a mérkőzéseknek erkölcsi
és anyagi eredményéről. A napirend fon-
tosságára való tekintettel az összes tagok

megjelenése kívánatos. A TMTE sport-
egyesület futballszakosztálya különben ja-
nuár 5-én, csütörtökön játékosértekezletet
tart, amelyre az összes játékosok megje-
lenését kéri.

Közgazdaság

A kontingentált áru ideiglenes behozatalát újabb miniszteri intézkedés szabályozza

A temesvári kereskedelmi és iparka-
mara a következőket közli:

A hivatalos lapban a kereskedelem-
ügyi miniszterium újabb rendelete jelent
meg, amely a kontingentálási eljárás át-
meneti intézkedéseit egyes vonatkozó-
sokban megváltoztatja. A rendelet sze-
rint, amely kizárólag a folyó évi február
hó elsejéig benyújtandó ama kérvények-
re vonatkozik, amelyekkel a kereskedelmi
és ipari vállalatok később nyerendő
kontingens terhére sürgős szükséglet cí-
mén áruelőlegek engedélyezése iránt fo-
lyamodnak, a következőket kell szem
előtt tartani. A kérvényeket január else-
jétől kezdve nem a kereskedelemügyi
miniszteriumhoz, hanem a kereskedelmi
és iparkamarák szövetségéhez kell in-
tézni és pedig mindegyik vámtételre néz-
ve külön-külön kettős példányban és az
illetékes kereskedelmi és iparkamaránál
benyújtani. A kérvényeknek szabatos
választ kell adni ezekre a kérdésekre:

1. A román vámtarifa vonatkozó tétel-
száma. 2. A behozandó árunak a vám-
tarifa szerint való megnevezése. 3. Az
áru mennyisége és értéke. (A mennyiség
súlyban és csupán a vámtarifa szerint
megengedett esetekben darabszámmal
jelölendő meg.) 4. Az áru származási or-

szága. Ha több országból kívánjuk az
áru importálni, a behozandó mennyisé-
get országonként kell részletezni. 5. A
román vámhivatal megnevezése, amely
a kezelést fogja végezni. 6. A pontos cím,
amelyre a miniszterium a megadott en-
gedélyt küldeni fogja. 7. A kérelem meg-
okolása.

Azokat a kérvényeket, amelyek ezek-
re a kérdésekre nem adnak határozott
választ, kiegészítés végett vissza fogják
küldeni.

A megadott behozatali engedélyek a
miniszterium hivatalos közlönyében, a
Corespondenta Economicában és a ka-
marák szövetségének hivatalos közlö-
nyében megjelennek.

A kereskedelmi és iparkamarák az
eként szerkesztett kérvényekben foglal-
takra vonatkozólag véleményes javas-
latot tesznek. Hogy a kamarák eme fel-
adatuknak megfelelhesenek, a kama-
rák szövetségéhez intézett kérvényt mel-
lékületként tartalmazó, hozzájuk címzett
beadványban áruknál fel kell tüntetni
az 1932 január havában abból az áruból
tényleg importált mennyiséget, igazolás
végett mellékelni kell a vámnnyilatkoza-
tokat, ezek hiányában pedig az üzleti
könyveket, illetve kivonataikat.

Azok a cégek, amelyek beigazolt ok-
ból az 1932 január havában az illető
áru egyáltalában nem, vagy pedig nem
a rendes üzletmenetnek megfelelő meny-
nyiségben hozták be, az előbbihez ha-
sonló módon igazolni tartoznak, hogy az
1931. évben összesen mennyit importál-
tak.

Az 1932. év folyamán alakult cégek-
nek, valamint azon vállalatoknak, ame-
lyek az 1931. évben nem folytattak nor-
mális kereskedelmi tevékenységet, azt
kell igazolni, hogy az 1932. év utolsó há-
rom hónapjában a behozatalra kért
áruból, illetve nyersanyagokból össze-
sen mennyit vásároltak a külföldről.

Életbelépett a román—olasz clearing-
szerződés. Rómában vasárnap este parafál-
ták a román—olasz clearing-szerződést,
amely január 2-án már életbe is lépett. A
szerződés alapján román exportőrök olasz-
országi líraköveteléseit és olasz szállítók
romániai leiköveteléseit most már minden
nehézség nélkül átutalhatók.

A mezőgazdasági kamara választói. A
polgármesteri hivatal közli, hogy a mező-
gazdasági kamara választóinak névsorát
január folyamán igazítják ki. A listába
való felvételre jogosultak mindazok a hu-
szonnegyedik életévüket meghaladott fér-
fiak és nők, akik mezőgazdasággal foglal-
koznak és mezőgazdasági adót fizetnek.
Jelentkezni a listába való felvételre január
31-ig naponta délelőtt nyolctól tizen-
kettőig és délután négytől hatig a város-
háza első emeletének 22. számú szobájában
lehet.

A temesvári gabonapiac irányzata teg-
nap továbbra is barátságos maradt. Üzlet-
kötések gyéren voltak. Árak a következők
voltak: óbuza 630—640, ujbuzza minőség
szerint 590—610, regáti buza 620, tengeri
160, újtengeri 135—140, zab 210, muhar
130, tökmag 400, napraforgómag 280, bur-
gonya 180 és 260, vöröshere 1500—1800,
lucerna 2600—2800 lei száz kilónként a
bánsági feladóállomásról.

A párisi
hőhész
emlékiratai

(Utánnomás tilos.)

36. folytatás.

Logy az eddigi ítékezés tulságos
nge és elnéző volt. Óriási ellenzéke
é javaslatnak, de Robespierre mégis
ajszolta.

vérpad színhelyét is a Bastilléhez
vezték. Át kellett vinnünk oda az ocs-
ay alkotmányt. Ennek az intézkedés-
is megvolt a célzata. Új nézőket
rtak szerezni, akik még nem tompu-
el ezzel a látvánnyal szemben. A ha-
as külváros egyszerű polgáraitra gon-
ak, a szegény munkásokra. Hogy
k majd lelkesebb nézők lesznek, mint
lyenek a belváros lakói az utóbbi idő-
váltak.

azonban a rendezők csalódtak számi-
ukban.

fidőn először jelentünk meg kordé-
nkkel, máris rettenetes kiáltozás,
ty és szidalmak zápora fogadott ben-
ket. Miután pedig kiderült, hogy az
éltek között nemcsak arisztokraták
nak, hanem polgárok is, — elemi
vel tört ki a felháborodás.

hangosan sajnálkoztak fölöttük és
ad kínosabb lett a helyzetünk.

Mire szomorú munkánk végére ér-
tünk, már nem volt körülöttünk senki,
csak az a husz-harminc megfizetett
spicli, akiknek az is a kenyérükhöz tar-
tozott, hogy a kivégzések alkalmával
megjegyzésekkel és lelkes kiáltásokkal
megfelelő hangulatot teremtsenek a
konvent mellett.

Most ezek a spiclik maguk is egészen
megzavarodtak és tanácstalanul imbo-
lyogtak a nagy téren ide-oda.

Itt nem volt az ilyesminek semmi gyö-
kere.

A vérpadot másnap ismét el kellett
vinni.

Különös találkozás.

Öreg segédem ma reggel azt ajánlot-
ta, hogy pihenjek egy kissé, ő majd el-
látja az én dolgomat. Nagyon megörül-
tem ajánlkozásának. Hiszen oly rég sze-
rettem volna a guillotinet, legalább né-
hány napra, elfelejteni. Azután meg-
igérttem már a kis unokahugomnak is,
hogy elviszem őt egyszer vidékre.

Már kora reggel elhagytam a bájos
kis gyermekkel a várost, és kocsimat ott
állítottam meg, ahol megkezdődtek az
aranyárga rosztblak.

Minden a virágjában volt. Hugoc-
kám ugrándozott örömeiben a gyönyörű
napfényben. Majd elhatározta, hogy
anyjának egy szép csokrot köt mezei vi-
rágokból. Teli is szedtük magunkat vi-
rágokkal. Így indultunk tovább.

Egy kis házhoz értünk. Ott feküdt a
Szajna partján, La Planchette volt a
neve. Itt leültem, hogy kissé kipihenjem
magam. Hugocskám vidáman játszado-
zott, egy pillangóval kergetődve.

Most megállott egy vadrózsabokornál,
hogy annak is leszakassza legszebb bim-
bóit. Ez azonban nehezebb munka volt,
mint a többi virágokkal, a tövisek meg-
sebezték ujját.

E pillanatban egy polgár állott mögöt-
te, oldalán hatalmas szép kutyával. A
férfi meglátta a kis lányka baját és ba-
rátsággal segítségére sietett. Letörte a
vadrózsabokor legszebb ágát és átnyuj-
totta azt a kislánynak.

A hugocskám hálaként átölelte a nya-
kát és megcsókolta. Beszélgetve közeled-
tek felém.

Most megismertem.

Kék frakk volt rajta, fehér mellény és

sárga nadrágot viselt a csizmájához.

Robespierre volt.

Azt kérdezte, hogy az én leányom-e a

kicsike?

— Nem, csak az unokahugom.

Haja koketten volt kipuderozva. Me-
nése merev volt, mosolyogva szokatlanul

derűs.

Azt kérdezte tőlem, hogy az én leá-
nyom-e a kicsike?— Nem, az unokahugom — válaszol-
tam.Robespierre tovább csevegett kis hu-
gommal.Közben Marietta kis csokrot készített
Robespierre számára és azt kecses mo-
dulattal átadta neki.Ő átvette és mellénye hajtásába
dugta.Majd a neve után érdeklődött, —
mint mondotta azért, — hogy még akkor
is emlékezzék rája, mikor már elhervad-
tak a virágok.

A szegény gyermek azonban nemcsak
a keresztnévét mondotta meg, hanem a
vezetéknévét is.

Még sohsem láttam emberi arcot ily
szörnyen eltorzulni, mint Robespierre-t a
Sanson név hallatára.

Ugy felriadt e névre, mint a vipe-
ra mart meg. Homlokát elborították az
izgalom ráncai, szeme rám meredt, kü-
lönben is sápadt arca fakó lett.

A mosoly eltűnt arcáról, — az igazi
kemény érzéktelen Robespierre állott
előttem.

Rideg és az egyenlőség apostolához
egészen szokatlanul gőgös hangon, csak
ennyit mondott:

— Tehát ön?

Meghajtottam magam mélyen előtte
— és ő már be sem fejezte a mondatot.
Ismét álmodozó lett az arca.

Néha-néha úgy tűnt, hogy most azon-
nal ismét megszólal. Szemmeláthatólag
egy hatalmasan feltámadó ellenszenvvel
küzdött, amelyet nem sikerült legyőznie.

Végül is lehajolt a gyermekhez és
hirtelenül feltámadó határtalan gyön-
géségben forrón magához ölelte. Az
után magához intette óriási kutyáját és
engem már egy tekintetre sem méltatva
sietve eltávozott.

Mi is kisvártatva hazatértünk. Elgon-
dolkozva tettem meg az utat és folyton
azon töprengtem, hogy vajjon nevetsé-
ges-e vagy sirnivaló, hogy ez az ember,
aki főszállítója a vérpadnak, annyira ir-
tózik a hőhőrbárdtól?

Vagy talán Danton jövendölése jutott
az eszébe?

Igen a vérpad! (Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyártelepben: Kardos-trafik, Kossuth-tér 4. Gránátos-utca sarok, Messing-utca 11. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Kardos-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díját minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Özvegyasszony férjhezmenne, üzlete, háza, készpénze van. Megbizottja: Nagy Jenő, Budapest, Rákóczi-ut 57/b. (1465)

Szerény igényű

Írvaléány férjhezmenne, hozománya háromszáz ezer lei. Megbizottja: Nagy Jenő, Budapest, Rákóczi-ut 57/b. (1934)

Földbirtokos

Leánya férjhezmenne, hozománya ingatlanban, készpénzben egy millió lei. Fényképét, címét, megküldheti: Nagy Jenő, Budapest, Rákóczi-ut 57/b. (2836)

Levelezés

Kérjük átvenni

„Magányos” — „Ellencím” — „Oázis” — „27 éves bankfiu” — „P. M.” — „Vilégi élet, bájos élet” — „Boldogságra rágyó” — „Arany 29” — „Karácsony” — „Visszajő” — „Megértő” — „Keresem a párom” — „Uj élet” — „Gyopár” jellegűre beérkezett leveleket.

Alkalmazás

Házmesternek

gyermektelen házaspárt Erzsébetvárosban lévő villánk részére keresünk. Jelenkezni „Matoco”-cég, IV., Fröbl-utca, Brück-ház. (6)

Magas jutalékra

helyi ügynököt felveszek. Niedermayer fakereskedés, IV., Fröbl-utca 8. Telefon 21-50. (1758)

Okleveles tanítónő

teretek elemi iskolás gyermekem mellé tanítónőnek. Perfekt német és francia nyelvtudás megkívánatik, — zongorázni tudók előnyben. Részletes ajánlatokat fizetési igények és eddigi működés pontos megjelölésével a kiadóba kérek. „Megbízható nő” jellegűre. (1465)

Állást keres

Tisztviselő

perfekt román, magyar, német nyelvtudással azonnalra állást keres. (1030)

Iskolázott vincellért

2 éves bizonyítvánnyal mielőbbre keresek. Szöllősy Pál, Kardos-telep, II. utca 161 szám. Varga Andrásné leveleivel. (5)

Elvállal

szív. Halász táblalabiróné angol, francia, itáliai tánc és gyermekruha varrást. Pongyolák, pyjamák, női-fehérmű és retyűk kézzel varrást, nagyon olcsón is szép kivitelben. IV., Bonnáz-utca 12. I. em. 10. (1768)

Szabászati tanfolyamok

Január 1 és 15-iki kezdettel a romániai szabászati akadémián Temesvár-Belváros, Dóm-tér 9. sz., I. em. (A Népáruház felett).

Adás-vétel

Pipák,

szipkák valódi tajtékából, ujak és kiszivottak, továbbá fapipák, valamint valódi borostyán szipkák és utáztatok! Cigaretta és dohánytárcák bőrből, gummiból, fából és bádogból, most érkeztek külföldről. Legalkalmasabb karácsonyi ajándék! Szolid olcsó árak mellett kaphatók M a r c h trafikban, IV., Küttl-tér 1. szám alatt. (1655)

Használt ruhákat

gépek tisztítására megvételre keresünk. Cimeket „Rongyos is lehet” jellegűre a kiadóba kérek. (120)

Jó asztali bor

10 lei literenkint, törköly és szilvapálinka 22—40 leiig literenkint, a III., Hunyadi-ut 52 (a józsefvárosi tüzoltótoronnyal szemben) kimérésben kapható. (1754)

Lakás

Nagy száraz

világos földszintes helyiség, irodának is alkalmas, kiadó. Erdeklődni Klein börtöndösnél, I., Szentgyörgy-tér. (1920)

4—5 szobás

teljesen modern lakást keresek május elsejére köponti fekvéssel, lehetőleg kerttel. Cimeket „Villamos megállónál” jellegűre a kiadóba kérek. (1740)

2—3 szobás

modern lakást keresek kerttel, vagy verandával, villamos mentén. Cimeket „Május 1-re” jellegűre a kiadóba kérek. (1739)

3—4 szobás

családi házat, lehetőleg kerttel, bérbe keresek. Cimeket „Központi fekvés nem fontos” jellegűre a kiadóba kérek. (1735)

Földszintes 4 szobás lakás

fürdőszobával, ujonnan helyrehozva, azonnal kiadó. III., Hunyadi-ut 26. (Bul. Carol.) (1764)

Pincehelyiség

nagy térfogattal, száraz, betonozva, pályaudvar közelében előnyösen II. 1-re kiadó. IV., Pályaudvar sor 4. Házmaster-nél. (1762)

3 szobás

komfortos, földszintes lakás, napos oldalon, teljesen ujonnan rendbehozva, 2100 leiért azonnalra kiadó. IV., Müller Guttenbrunn, No. 5. (1761)

Két szobás

abszolút modern, ujonnan festett, parkra nyíló négy ablakos lakás azonnalra kapható. Kőszegi-utca 9. Telefon 15-30. (1765)

Különléte

Herzl-vízumos

január 7-én Budapestre utazik, elvállal megbízásokat Budapestre. Bem-utca 28. Telefon 16-04. (432)

Ha szerel

néhány leiért igazán jó könyveket olvasni

úgy fizessen

elő a Déli Hírlapra, amely esetben rendelkezésére áll Önnek a józsefvárosi Hunyadi-ut 15. sz. a. „CULTURA” könyvkereskedés teljes kölcsönkönyvtára

havonta

csekély 25 leiért, ami nem előfizetőknek majdnem a kétszeresébe kerül. Jelentkezék ott

és naponta

a világirodalom legjelesebb magyar és német könyvei közül tetszése szerint

válogathat.

Ne mulassza el a kedvező alkalmat, melyet a Déli Hírlap ötszáz előfizetőinek nyújt.

15 leiért egyszer

60 leiért egész hétig

hirdetjük tiz szög kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

Téli menetrend

Ervényes október 2-től a közlekedési társaságok által megállapított menetrendek szerint, kelet-európai időszámítás szerint.

Vonatok indulása a józsefvárosi pályaudvarról:

Bukarest felé Simplon
Bukarest felé
Bukarest felé gyors
Bukarest felé
Karánsebes felé
Zsombolya felé
Zsombolya felé
Zsombolya felé Simplon
Zsombolya felé
Resica felé
Resica felé
Resica felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Buziás felé
Buziás felé
Báziás felé
Báziás fele
Gyér felé
Keresztes felé
Radna felé
Csanád felé
Csanád felé
Csanád felé
Valkány felé

Vonatok érkezése a józsefvárosi pályaudvarra:

Bukarest felől
Bukarest felől gyors
Bukarest felől
Bukarest felől Simplon
Karánsebes felől
Zsombolya felől
Zsombolya felől Simplon
Zsombolya felől
Resica felől
Resica felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Buziás felől
Buziás felől
Báziás felől
Báziás felől
Gyér felől
Keresztes felől
Radna felől
Csanád felől
Csanád felől
Csanád felől
Varjas felől

(A resicai vonalon Zsehelyen Liel és Csákova, Gátalján Lugos és Nagyszám, Berzovián Oravica és Anina, Csanádi vonalon Billéd, Lovrin és Nagyszentmiklós felé van csatlakozás.)